

## **DECRETO DEL DIRETTORE**

N. 103 DEL 13.04.2015

**OGGETTO:**

**Corso intensivo di lingua e cultura italiana per stranieri –  
anno 2015**

### **IL DIRETTORE**

**RICHIAMATO** l'art. 14 comma 5 della Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8,  
con il quale si definiscono le competenze del direttore;

**VISTA** la Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 22.09.2010  
con la quale si procede alla nomina del Direttore;

**CONSIDERATO** che la finalità, costituzionalmente garantita, della  
rimozione degli ostacoli di ordine economico e sociale che limitano  
l'uguaglianza dei cittadini nell'accesso all'istruzione superiore si  
persegue, in attuazione dell'art. 2, comma 5, lettera e) del Decreto  
Legislativo 29 marzo 2012, n. 68, anche attraverso ogni forma di  
scambio culturale e scientifico da e verso le istituzioni universitarie  
europee e di altri Paesi;

**PREMESSO** che l'attuazione del diritto allo studio universitario si realizza,  
ai sensi dell'art. 3, comma 1, lett. l) e dell'art. 30, comma 1 della legge  
regionale 7 aprile 1998, n. 8, anche attraverso gli interscambi di  
studenti;

**VISTA** la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 26 del  
17.12.2014 ad oggetto "Relazione al Bilancio di Previsione 2015  
Bilancio di Previsione 2015 e Bilancio Pluriennale 2015 – 2017.  
Approvazione";

**VISTA** la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 1 del  
27.01.2015 con la quale si approva il Piano Esecutivo di Gestione  
e del Piano della Performance 2015 – 2017;

VISTA la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 4 del 27.02.2015 ad oggetto "Relazione sull'attività svolta nell'anno 2014, Programma delle attività per l'anno 2015, Relazioni sull'attività svolta nell'anno 2014 e Programma delle attività per l'anno 2015 redatte dal Dirigente della Direzione Benefici e Servizi agli Studenti, dal Responsabile dell'Area Affari Generali e Patrimonio, dal Responsabile dell'Area Risorse Finanziarie, dal Responsabile dell'Area Risorse Umane. Approvazione";

VISTO che l'ESU di Verona storicamente organizza attività di scambio tra studenti in condizione di reciprocità con alcune importanti Università straniere;

RITENUTO opportuno proseguire in tali iniziative attivando anche per l'esercizio corrente, in collaborazione con l'Università degli Studi di Verona, scambi in condizione di reciprocità con università straniere, dando in tal modo la possibilità agli studenti dell'Università degli Studi di Verona, dell'Accademia di Belle Arti di Verona e del Conservatorio di Musica, di frequentare corsi di lingua nei paesi interessati e di prepararsi anche per i programmi di scambio ERASMUS;

CONSIDERATO che, nell'ambito delle sopra richiamate iniziative, questa Azienda intende organizzare, anche nell'anno 2015, un Corso intensivo di lingua e cultura italiana per studenti provenienti da Università di stati esteri nel periodo dal **18 agosto 2015 al 15 settembre 2015**; il corso in argomento prevede 80 ore di docenza, seminari, visite guidate, laboratori ed escursioni in località di interesse turistico e culturale, come risulta dall'**allegato A**, che costituisce parte integrante del presente provvedimento;

RITENUTO vantaggioso per l'Azienda sotto il profilo economico e sotto il profilo logistico l'utilizzo delle residenze ESU disponibili e del servizio di ristorazione dell'ESU di Verona;

VALUTATO opportuno, al fine di razionalizzare l'intervento e ridistribuire economicamente le spese, consentire l'accesso anche ad eventuali soggetti che non siano studenti provenienti da Università con le quali l'ESU di Verona abbia siglato accordi di reciprocità, ai quali viene richiesto il seguente contributo di partecipazione: € 600,00 per la partecipazione al corso, € 300,00 per accomodation presso le Residenze ESU ed € 300,00 per il servizio di ristorazione, per complessivi € 1.200,00;

Tutto ciò premesso;

VISTO il Decreto Legislativo 29 marzo 2012, n. 68;

VISTA la Legge Regionale 7 aprile 1998, n.8;

VISTA la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 22.09.2010;

VISTA la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 26 del 17.12.2014;

VISTA la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 1 del 27.01.2015;

VISTA la Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 4 del 27.02.2015;

Tutto ciò premesso e considerato,

**D E C R E T A**

1. di fare proprie le considerazioni svolte in parte premessa
2. di realizzare il “Corso intensivo di lingua e cultura italiana per stranieri” - anno 2015 approvando i contenuti e le modalità organizzative e realizzative descritte nella parte premessa e all'**Allegato A** che costituisce parte integrante del presente provvedimento;
3. di autorizzare la partecipazione al “Corso intensivo di lingua e cultura italiana per stranieri” - **anno 2015** di soggetti che non siano studenti provenienti da Università con le quali l'ESU di Verona abbia siglato accordi di reciprocità con l'applicazione delle quote come definite in parte premessa;
4. di rinviare a specifici successivi provvedimenti la registrazione e la conseguente assunzione degli impegni di spesa necessari alla realizzazione del “Corso intensivo di lingua e cultura italiana per stranieri” - anno **2015**;
5. di delegare ai competenti uffici aziendali ogni ulteriore provvedimento conseguente alla adozione del presente decreto;
6. di individuare quale responsabile del procedimento il dott. Marco Saglia;
7. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa a carico dell'Azienda.

Atto non soggetto a controllo ai sensi della LR 7 aprile 1998, n. 8.

Direzione  
Benefici e Servizi agli Studenti  
IL DIRIGENTE  
(Luca Bertaiola)

IL DIRETTORE  
(dott. Gabriele Verza)

**UFFICIO  
RAGIONERIA**

Visto ed assunto l'impegno di € \_\_\_\_\_ sul cap. \_\_\_\_\_

---

del Conto ☐ R / ☐ C del Bilancio \_\_\_\_\_

al n. \_\_\_\_\_ ai sensi dell'art. 43 L.R. 29.11.2001 n. 39.

Verona, \_\_\_\_\_

IL RAGIONIERE

---

**SEGRETERIA**

---

---

Atto non soggetto a controllo ai sensi della Legge Regionale 7 Aprile 1998 n. 8.

E' esecutivo dalla data di adozione.

Il presente decreto è pubblicato all'albo ufficiale dell'Ente dal giorno \_\_\_\_\_

IL DIRETTORE

---

ALLEGATO A al Decreto del Direttore n. 103 del 13.04.2015

## **CORSO INTENSIVO DI LINGUA E CULTURA ITALIANA PER STRANIERI Anno 2015**

L'ESU di Verona - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario, in collaborazione con l'Università degli Studi di Verona e la Regione Veneto, organizza dal **18 agosto al 15 settembre 2015** un corso intensivo di lingua e cultura italiana per stranieri che prevede, oltre a lezioni frontali di lingua e grammatica italiana, anche attività seminariali, visite guidate e importanti momenti di socializzazione. Il corso ha la durata di circa **4 settimane** per un totale di **80 ore**.

### **FINALITA'**

Il corso è rivolto a studenti iscritti ad Università straniera con le quali l'ESU ha avviato già da anni scambi nel rispetto del principio base della reciprocità ed è aperto anche ad utenti esterni purchè maggiorenni.

### **CONTENUTI ED ORGANIZZAZIONE DEL CORSO**

Il corso è articolato su tre differenti offerte didattiche, nel rispetto di quanto previsto dal Quadro comune di riferimento europeo per le lingue straniere (European Framework);

**PROPOSTA 1 - Basic User (Elementary)** -> livelli di competenza A1 – Breakthrough e A2 Waystage

**PROPOSTA 2 - B1** -> livello di competenza B1 - Threshold

**PROPOSTA 3 - B2** -> livello di competenza B2 - Vantage

con un massimo di 25 partecipanti per classe. Le lezioni con i docenti, seminari, visite guidate hanno luogo dal lunedì al venerdì, per un totale di circa 20 ore settimanali.

Vengono proposte attività di vario tipo che permettono ai partecipanti di:

- sviluppare e consolidare le proprie abilità linguistiche scritte e orali;
- raggiungere un buon livello di capacità comunicativa;
- affrontare temi relativi alla storia, alla geografia e alla cultura italiana.

### **PROGRAMMA DEL CORSO**

## **PROPOSTA 1 -Basic User (Elementary)**

### **Livello A1 -> Breakthrough**

Sa comprendere e usare espressioni quotidiane e frasi molto semplici orientate alla soddisfazione di bisogni concreti e immediati. Sa presentarsi e presentare altre persone, fare domande e rispondere su argomenti personali, del tipo dove abita, che cosa possiede, chi conosce, ecc. Sa interagire in modo semplice, a condizione che l'altra persona parli lentamente e in modo chiaro e sia disposta ad aiutarlo nella comprensione.

### **Livello A2 -> Waystage:**

Sa comprendere frasi e espressioni di uso comune relative ad argomenti di rilevanza immediata (per esempio informazioni elementari sulla propria famiglia o se stesso, acquisti, geografia locale, lavoro). Sa descrivere in modo semplice aspetti autobiografici, l'ambiente circostante e temi relativi a bisogni immediati.

## **PROPOSTA 2 - B 1**

### **Livello B1 -> Threshold:**

Sa comprendere i punti principali di un discorso espresso in modo chiaro e standard su argomenti relativi a lavoro, scuola, tempo libero, ecc. E' in grado di affrontare la maggior parte delle situazioni che si possono presentare durante un viaggio all'estero. Sa produrre un discorso semplice ma organizzato su temi che gli sono familiari o di interesse personale. Sa descrivere esperienze e avvenimenti, sogni speranze e ambizioni e anche fornire essenziali spiegazioni e motivi relativi a opinioni e progetti.

## **PROPOSTA 3 B2**

### **Livello B2 -> Vantage**

Sa cogliere i punti principali di un discorso complesso, sia su temi astratti che concreti, comprese discussioni tecniche nel proprio campo di specializzazione. Sa interagire con un buon grado di fluency e spontaneità, tale da rendere possibile il dialogo con un parlante nativo senza troppi problemi. Sa produrre un discorso orale o scritto chiaro e dettagliato, ed è in grado di sostenere un punto di vista su argomenti di attualità fornendo spiegazioni sui vantaggi e svantaggi

- Prima dell'inizio del corso i partecipanti devono sostenere un test linguistico: verranno poi divisi in gruppi secondo il loro livello, in modo tale che ognuno si senta a proprio agio.
- Parte del programma è dedicato all'insegnamento della lingua italiana (lezioni al mattino) mentre un'altra parte è dedicata alla cultura (seminari pomeridiani) ed ad un corposo programma di socializzazione.
- All'arrivo tutti i partecipanti ricevono una cartella con materiale didattico, informazioni e pianta della città.
- Gli insegnanti e il personale dell'ESU sono sempre disponibili per rispondere alle domande sul corso e per dare informazioni e consigli.

## IL PROGRAMMA CULTURA, ISTITUZIONALE E DI AMBIENTAMENTO

Per ottenere il massimo profitto dal corso è importante che gli studenti comunichino in italiano dentro e fuori dalla classe e quindi sarà importante dare opportunità a partecipanti di praticare l'italiano in varie situazioni.

I partecipanti saranno perciò coinvolti in tutti gli aspetti del programma cultura, istituzionale e di ambientazione che prevede seminari, visite guidate alla città e ai monumenti maggiormente caratteristici, cene a tema ed altre iniziative finalizzate ad integrare le nozioni storico/culturali acquisite durante il corso.

Verrà messo a disposizione per tutti i partecipanti del Corso un servizio prestito bici e la possibilità di utilizzare l'aula informatica ESU su prenotazione.

## ATTESTATO DI FREQUENZA

E' previsto un esame finale con rilascio di una certificazione per gli studenti che abbiano fatto meno di 3 giorni di assenza.

A coloro che non faranno l'esame o non lo superanno sarà rilasciato a richiesta un certificato di frequenza purchè abbiano frequentato almeno 2/3 delle lezioni.

## CONTRIBUTO

(nel caso di partecipanti al corso non rientranti negli accordi di reciprocità attivati con Università straniere)

**OPZIONE BASE "solo corso": € 600,00**





Il corso comprende anche i sussidi didattici, la partecipazione alle attività socio – culturali previste (seminari, visite guidate, cene a tema, ecc.) ed un'assicurazione contro gli infortuni per la durata del corso.

**OPZIONE “corso + servizio di ristorazione”: € 900,00**



**Servizio Ristorazione "S. Francesco"**

Viale dell'Università, 4  
Tel. 0458026084

Dispone di oltre 400 posti a sedere ed è dotata di:

- **servizio ristorazione**
- **pizzeria con forno a legna**
- **bar**

Con questa opzione i partecipanti ricevono, in aggiunta a quanto offerto nell'OPZIONE BASE “solo corso”, una tessera magnetica personale per il pranzo e la cena (è esclusa la prima colazione) da utilizzare nel periodo in cui si svolge il corso presso il Servizio Ristorazione “S. Francesco” che è situato nel complesso universitario nelle immediate adiacenze della sede del corso. Sono previste diverse combinazioni di pasto ed è garantita la possibilità di avere un pasto personalizzato in presenza di intolleranze o allergie accertate e documentate.

**OPZIONE “corso + servizio ristorazione + accomodation”: € 1.200,00**



**Corte Maddalene n. 5**

**Vicinissima alla sede dell'ESU nella Cittadella della Cultura di Veronetta Tel. 045 8052881**

116 posti letto complessivi, in camere da uno o due posti letto;  
7 sale studio di diverse capienze per totali 185 posti;  
1 sala riunioni al piano terra accessibile anche dall'esterno, con capienza 30 posti  
1 palestra attrezzata per gli ospiti con annessi spogliatoi al piano terra;  
1 locale infermeria;  
1 ampia sala soggiorno al piano terra;  
1 punto di accoglienza per gli ospiti;  
3 punti ristoro ai piani  
1 sala polifunzionale ricavata nei suggestivi spazi della ex cantina

In aggiunta a quanto offerto dalle altre 2 opzioni, i partecipanti al corso possono essere alloggiati presso una Residenza Corte Maddalene di Corte Maddalene n.5 vicinissima alla





Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario  
Via dell'Artigliere, 9 - 37129 VERONA - P.IVA: 01527330235  
T. 045 8052811/812 - F. 045 8052840 - [www.esu.vr.it](http://www.esu.vr.it)  
PEC: [protocollo.esuverona@pec.it](mailto:protocollo.esuverona@pec.it) - [segreteria@esu.vr.it](mailto:segreteria@esu.vr.it)

sede dell'ESU ed al centro città; il posto letto è previsto in stanze con bagno a uno o due letti, con cucina al piano. L'ESU provvede a fornire lenzuola e asciugamani con un cambio settimanale.

I posti disponibili sono limitati e le domande di partecipazione vanno accettate da ESU di Verona - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario.

**Prima di effettuare i pagamenti occorre presentare la richiesta di partecipazione a [scambi.internazionali@esu.vr.it](mailto:scambi.internazionali@esu.vr.it) ed attendere la conferma di accettazione della domanda**

Per iscriversi è poi necessario inviare via mail a [scambi.internazionali@esu.vr.it](mailto:scambi.internazionali@esu.vr.it) i seguenti documenti scannerizzati:

1. la scheda di iscrizione compilata in ogni sua parte;
2. la ricevuta del versamento dell'acconto del contributo di partecipazione;
3. una fotografia;
4. la fotocopi

a di un documento d'identità valido per l'espatrio.

L'**acconto del contributo di partecipazione** pari ad € 150,00 (compreso nei contributi di partecipazione sopraindicati) non è in nessun caso rimborsabile e va spedito all'ESU di Verona tramite bonifico bancario intestato a:

**Banco Popolare di Verona e Novara SCARL - Agenzia Veronetta"S" - Interrato dell'Acqua Morta 2/a - 37129 Verona**

Coordinate Bancarie

- IBAN: IT05 O 05034 11711 000000000600
- BIC: BAPPIT21047

causale "Corso di lingua e cultura italiana 2015".

**Tutti i contributi e le spese di bonifico sono a carico del partecipante.**

**Per informazioni contattare:**

**ESU di Verona – Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario  
Direzione Benefici e Servizi agli Studenti**

Via dell'Artigliere, 9  
37129 Verona - Italia  
Tel. +039- 045 8052812  
Tel. +039- 045 8052862  
e-mail: [scambi.internazionali@esu.vr.it](mailto:scambi.internazionali@esu.vr.it)  
Indirizzo web: <http://www.esu.vr.it>.